



## GAETANO PINI

Deliberazione n.	498	Del 11 NOV. 2015	Atti 49/76/319
------------------	-----	------------------	----------------

**Oggetto: Rinnovo della convenzione con l'AISAC Onlus – Associazione per l'informazione e lo studio dell'acondroplasia di Milano per attività di volontariato in Azienda**

### IL DIRETTORE GENERALE

**Richiamata** la deliberazione n. 272 dell'8.8.2012, con la quale è stata stipulata, per il triennio 2013 - 2015, una convenzione con l'AISAC Onlus – Associazione per l'informazione e lo studio dell'acondroplasia di Milano per attività di volontariato in Azienda;

#### **Premesso:**

- che lo Stato Italiano e la stessa Regione Lombardia hanno riconosciuto con legislazioni proprie il valore sociale e la funzione dell'attività di volontariato come espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo al fine del conseguimento delle finalità di carattere sociale, civile e culturale individuate dallo Stato e dagli altri Enti Locali;
- che le predette legislazioni prevedono che le organizzazioni di volontariato possono svolgere le attività in strutture proprie o nell'ambito di strutture pubbliche, e prevedono altresì che tra le organizzazioni di volontariato e gli Enti Pubblici possono essere stipulate convenzioni che regolano i reciproci rapporti di collaborazione nonché le modalità di svolgimento delle prestazioni che formano oggetto dell'attività di volontariato;
- che, in previsione della scadenza della convenzione in argomento, questa Azienda ha chiesto, con mail 21.9.2015, alla suddetta Associazione il rinnovo della stessa per il triennio 2016 – 2018, al fine di consentire senza interruzioni la continuità di frequenza dei volontari qualificati e formati che assistono con spirito di solidarietà umana i pazienti reumatologici dell'Azienda;
- che, con mail 21.9.2015, l'Associazione ha dichiarato il proprio interesse al rinnovo richiesto
- che, in data 31.7.2012, l'AISAC ha comunicato telefonicamente che i costi assicurativi per i propri volontari resteranno a carico dell'Associazione medesima;
- che i costi assicurativi per i volontari sono a carico dell'Associazione medesima;



## GAETANO PINI

Deliberazione n.	498	Del 11 NOV. 2015	Atti 49/76/319
------------------	-----	------------------	----------------

**visti:**

- la L. 11 agosto 1991 n.266 "Legge quadro sul volontariato";
- la L.R. 24 luglio 1993 n.22 "Legge regionale sul volontariato";
- l'attestazione dell'Ufficio circa la legittimità del presente provvedimento;

**accertato** il parere favorevole del Direttore sanitario, espresso a margine della proposta di rinnovo 28.9.2015;

**visti** i pareri favorevoli espressi, per quanto di rispettiva competenza, dal Direttore Amministrativo e dal Direttore Sanitario, ai sensi degli artt. 3 e 3bis del d.lgs. 502/92 s.m.i.;

### DELIBERA

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti:

- 1) di rinnovare, per il triennio 2016 - 2018, la convenzione con l'AISAC Onlus - Associazione per l'informazione e lo studio dell'acondroplasia di Milano per lo svolgimento di attività di volontariato in Azienda, con validità triennale dalla data di sottoscrizione;
- 2) di approvare il testo della convenzione allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale, dando atto che la copertura assicurativa dei volontari contro gli infortuni e le malattie connesse allo svolgimento dell'attività di volontariato nonché per la responsabilità civile verso terzi resterà a carico dell'Associazione;
- 3) di dare pubblicità al presente argomento (come indicato nell'oggetto della deliberazione) sul sito internet aziendale nell'ambito dei dati della sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi del D.Lgs. 14 marzo 2013 n.33;
- 4) di dichiarare il presente provvedimento non soggetto a controllo preventivo, ai sensi dell'art. 17, comma 4, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015);



Azienda Ospedaliera

**GAETANO PINI**

Deliberazione n.	498	Del 1 NOV. 2015	Atti 49/76/319
------------------	-----	-----------------	----------------

- 5) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione, dando atto che la stessa è immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 17 comma 6 della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015).

IL DIRETTORE GENERALE  
(dott. Amedeo Tropicano)

CON I PARERI FAVOREVOLI DI COMPETENZA DEL

DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
(dott. Renato Malaguti)

DIRETTORE SANITARIO  
(dott. Nunzio A. Buccino)

Direzione Medica di Presidio

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento.

Responsabile del Procedimento: dott.ssa Paola Navone

Pratica trattata da: dott.ssa M. Grazia Giacomelli



Azienda Ospedaliera

Istituto Ortopedico

**GAETANO PINI**

Deliberazione n.	498	Del 11 NOV. 2015	Atti 49/76/319
------------------	-----	------------------	----------------

### RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio online di questa Azienda Ospedaliera, per rimanervi affissa per quindici giorni consecutivi.

Milano, li 11 NOV. 2015

U.O. AFFARI GENERALI E LEGALI  
L'ASSISTENTE AMMINISTRATIVO  
(Maria Cianchella)

L'atto si compone di n. 9 (nove) pagine, di cui n. 5 (cinque) pagine di allegati parte integrante.

CONVENZIONE TRA L'AZIENDA OSPEDALIERA ISTITUTO ORTOPEDICO GAETANO PINI DI MILANO E L'AISAC Onlus - ASSOCIAZIONE PER L'INFORMAZIONE E LO STUDIO DELL'ACONDROPLASIA DI MILANO PER ATTIVITA' DI VOLONTARIATO IN ISTITUTO.

Tra

L'Azienda Ospedaliera Istituto Ortopedico Gaetano Pini con sede in Milano, piazza Cardinal Ferrari 1, codice fiscale n. 80064670153 (d'ora in avanti indicato semplicemente come Istituto), in persona del legale rappresentante, il Direttore generale dott. Amedeo S. Tropiano

e

l'AISAC Onlus - ASSOCIAZIONE PER L'INFORMAZIONE E LO STUDIO DELL'ACONDROPLASIA - (in seguito denominata AISAC), con sede in Milano, via Luigi Anelli 6, codice fiscale n.09034230152, in persona del Presidente pro-tempore sig. Marco Sessa

Premesso

- che con la legge 11 agosto 1991 n. 266 "Legge quadro sul volontariato" lo Stato Italiano ha riconosciuto il valore sociale e la funzione dell'attività di volontariato come espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo, proponendosi di promuovere lo sviluppo - salvaguardandone l'autonomia e favorendone l'apporto originale - per il conseguimento delle finalità di carattere sociale, civile e culturale individuate dallo Stato e dagli altri Enti Locali;
- che la Regione Lombardia, in osservanza a quanto stabilito dalla suddetta legge n. 266/1991, ha promulgato la "Legge regionale sul volontariato" n. 22 del 24 luglio 1993;
- che le predette leggi:
  - prevedono che le organizzazioni di volontariato possono svolgere le attività in strutture proprie o nell'ambito di strutture pubbliche;
  - prevedono altresì che tra le organizzazioni di volontariato e gli Enti Pubblici possono essere stipulate convenzioni che regolano i reciproci

rapporti di collaborazione nonché le modalità di svolgimento delle prestazioni che formano oggetto dell'attività di volontariato;  
-che da tempo l' AISAC opera all'interno dell'Istituto ponendo a disposizione gratuita dei pazienti il sostegno di volontari qualificati e formati;  
-che si ritiene con il presente atto di regolare le modalità di tale collaborazione;  
tutto ciò premesso,

si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1

L' AISAC è associazione di volontariato senza fini di lucro. E' iscritta:

- Al Registro Generale Regionale del Volontariato della Lombardia, iscrizione disposta con decreto del Pres. della Giunta Reg. n.52765 del 6 marzo 1995 al foglio n. 456 - progressivo n. 1821 - sezione A) SOCIALE;
- Al Registro Regionale delle Associazioni di solidarietà familiare istituito ai sensi dell'articolo 5 della Legge Regionale n 23 del 1999. Approvato con Decreto del 14 Novembre 2000, Numero 28608.
- Al Registro Anagrafico delle Associazioni del Comune di Milano al foglio n. 4, progressivo n. 26 settori di intervento socio-assistenziale sanitario, con determina Dirigenziale n. 56/B del 24.06.1998.

Finalità dell'Associazione, come risulta dallo statuto, è quella di affrontare i problemi dell'acondroplasia in tutti i suoi aspetti, promuovendone l'approfondimento scientifico, diffondendo una corretta e capillare informazione sull'argomento e ponendosi come struttura di sostegno per i soggetti con acondroplasia e le loro famiglie.

Art. 2

L' AISAC assicurerà una presenza amichevole accanto ai bambini acondroplasici e loro genitori offrendo loro, durante la degenza in

Istituto, assistenza psicologica e socio-assistenziale gratuita, calore umano, dialogo, aiuto per lottare contro la sofferenza, l'isolamento, la noia.

Si impegna a prestare aiuto psicologico ai degenti, a svolgere attività di collegamento tra degente e famiglia, a collaborare con il personale ospedaliero per attività socializzanti o riabilitative e quant'altro si rivelasse utile per un sostegno psico-sociale dei degenti stessi e per un miglioramento della qualità degli interventi a vantaggio degli utenti.

#### Art. 3

L'azione dell' AISAC si porrà sempre in rapporto di integrazione con quella del personale sanitario e sociale dell'Istituto e non potrà mai configurarsi come supplenza del personale stesso.

Al fine di realizzare al meglio l'integrazione, i volontari dell' AISAC saranno disponibili a partecipare a riunioni con l'U.R.P. (Ufficio Relazioni con il Pubblico) dell'Istituto nonché a riunioni di reparto con il personale sanitario, per ricevere segnalazioni e discutere i problemi dei degenti, per approfondire aspetti tecnici assistenziali, per concordare le modalità di migliore coordinamento dell'attività di reparto.

In particolare la collaborazione ad attività socializzanti o riabilitative avverrà sotto la vigilanza del personale e la responsabilità del direttore del reparto ovvero del collaboratore professionale sanitario infermiere esperto (già capo sala).

#### Art. 4

L' AISAC si impegna a realizzare in proprio attività formative per i volontari.

#### Art. 5

L' AISAC si impegna a fornire all'Istituto l'elenco nominativo dei propri volontari e a munirli di appositi contrassegni di riconoscimento, secondo quanto verrà concordato con l'Istituto stesso.



#### Art. 6

I volontari in elenco godranno di copertura assicurativa contro gli infortuni e le malattie connessi allo svolgimento della loro attività nonché per la responsabilità civile verso terzi.

#### Art. 7

Ai volontari sarà consentito l'ingresso nei reparti la mattina o il pomeriggio, in orari concordati, compatibili in ogni caso con le esigenze del loro servizio.

#### Art. 8

Le parti si impegnano a verificare in uno spirito di collaborazione e reciproca comprensione la corretta applicazione della presente convenzione, con particolare riferimento a quegli aspetti che riguardano il servizio ai pazienti e il coordinamento dell'attività, ciò anche in relazione a quanto previsto nella "Carta dei Servizi" approvata dall'Istituto.

Eventuali inadempienze verranno contestate dai rispettivi responsabili ai responsabili della controparte e non dovranno essere oggetto di discussioni personali tra volontari e membri del personale sanitario.

Potrà essere costituita una Commissione mista incaricata di valutare l'andamento della collaborazione e la verifica delle prestazioni rese nonché il controllo sulla loro qualità anche in periodiche riunioni con volontari, operatori e responsabili.

#### Art. 9

I volontari sono tenuti all'osservanza del segreto professionale e comunque alla massima riservatezza su tutto ciò di cui vengano a conoscenza per ragioni del proprio servizio.

#### Art. 10

La presente convenzione avrà durata di anni tre a decorrere dal 1°.1.2016, con possibilità di disdetta in ogni momento, purché notificata tra le parti a mezzo lettera raccomandata A.R. con preavviso di almeno un mese.



Qualora tuttavia, in corso di vigenza, si rendesse necessario procedere alla revisione delle specifiche condizioni operative a base della presente convenzione, si procederà alla stipulazione di nuova convenzione.

Potrà essere affidato alla Commissione mista di cui all'art. 10 l'incarico di valutare eventuali problemi che dovessero insorgere e di cercare una composizione amichevole tra le parti.

Art. 11

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, come disposto dall'art. 5 del D.P.R. n. 131/1986.

Art. 12

In caso di controversie le parti eleggono la competenza del Foro di Milano. Letto, confermato e sottoscritto.

Milano, 11 NOV. 2015

per l'Azienda Ospedaliera Istituto Ortopedico

"Gaetano Pini"

IL DIRETTORE GENERALE

(dott. Amedeo S. Tropiano)

per L'AISAC Onlus - ASSOCIAZIONE PER L'INFORMAZIONE E LO STUDIO

DELL'ACONDROPLASIA

IL PRESIDENTE pro-tempore

(sig. Marco Sessa)

**AISAC Onlus**  
Via L. Anelli, 6 - 20122 MILANO  
Tel./Fax 02.87388427/8

Marco Sessa